

EL POPULAR

Fundador: D. MIGUEL PERILLAN GARCIA

En Madrid: Un mes, 4 rs. Trimestre, 12. En provincias: Trimestre, 16 rs., por correspondencia, 18. En el Extranjero, 30. En Portugal, 24. En Ultramar, 30.

Los comunicados y demás inserciones en el texto del periódico, 5 y 10 rs. líneas. Anuncios a UN REAL línea a los suscritores, y doble precio a los que no lo sean.

La mano de periódicos de 25 ejemplares, 3 reales.

PARÍS: Agencia franco-hispano-portuguesa de D. O. A. Saavedra rue Taitbout 55, única encargada de recibir los anuncios franceses.

EL POPULAR no se publica los días festivos. Los anuncios cerrados a precios convencionales. Toda la correspondencia se dirigirá al Sr. Administrador de EL POPULAR, calle del Prado 15, piso principal izquierda, Madrid.

Santo de mañana: San Antonio.

ADVERTENCIA.

Desde hoy establecemos la venta de nuestro periódico en las calles y en los principales puestos de Madrid, obediendo a indicaciones del público.

Con este motivo, advertimos a los compradores que el precio de cada ejemplar es de CINCO céntimos, y que ningún vendedor tiene derecho a pedir más cantidad por EL POPULAR.

La mano de periódicos para los vendedores será de SESENTA Y CINCO CÉNTIMOS DE PESETA.

Crónica de Ultramar.

Isla de Cuba

La verdad es que después de los telegramas recibidos anoche, y según los cuales le queda muy poco tiempo de vida al naciente bill MacKinley, casi no debiera hablarse de las primeras consecuencias que en Cuba ha producido. Hemos, sin embargo, de cumplir lo que ayer ofrecimos, y recoger algunas de las apreciaciones emitidas por las Cámaras de Comercio en la gran Antilla establecidas.

Ya se ha dicho por todos y por nosotros mismos, que el espíritu dominante en esos informes es el de oposición a la ley de 1882, al cabotaje con la Península, siendo de extrañar y lamentar que los mismos elementos integristas y aún los más señalados, secunden esa empresa de separación y aislamiento comercial. Bien claramente se ve hasta qué punto llevan ese criterio, en estas palabras:

«No menos hábiles son los principios aplicados por los Estados Unidos a su política comercial con las naciones de este continente. Poco les importa la reciprocidad con Europa (y por ende con España), porque saben que Europa los necesita; y se la concederán o negarán, según les convenga; pero les importa mucho con estas naciones americanas, y, por lo tanto, tratan de establecerla. Azúcar de baja graduación para sus refinerías, café, cueros, maderas, etc., les son convenientes, y creen posible adquirirlas por medio de ese principio verdaderamente justiciero que entraña la frase recíproca.»

Así es que en medio de esto nos consuela lo que con mayor sensatez escribe el importantísimo periódico *El Avisador Comercial*:

«Estamos ciertos—dice—de que si se consultase la opinión de la mayoría de los individuos que forman nuestro comercio, ninguno rechazaría la idea del cabotaje, único medio que conduce al desarrollo del verdadero sistema económico que ha de salvar nuestra producción y ha de proporcionarnos verdaderas vías de progreso.

«No rechazamos ni rechazaremos jamás la idea de Tratados en cuanto éstos no contraríen las naturales y legítimas aspiraciones de España en estas provincias; pero si no la rechazamos en este sentido, único aceptable, la posponemos a las leyes en virtud de las cuales pueda favorecerse nuestra producción, dando al propio tiempo vida a los demás productos y a las industrias nacionales.

«Nuestro interés, pues, nuestra constante tendencia debe ser la de encaminar nuestras producciones a los puertos peninsulares con la base de una verdadera reciprocidad, y crear allí depósitos y refinerías para dirigir más tarde los productos donde convenga, ciertos y seguros de que el comprador no se hará esperar.

«El cabotaje, es decir, el cambio libre de nuestros productos con los peninsulares, no sólo es admitido por el comercio, sino aclamado por la mayoría, que tiene forzosamente que considerarlo como el único medio de consolidar sus intereses

en tierra española; como el único de proporcionar fácil colocación a nuestros productos provinciales.»

Nosotros, sin embargo, nos guardaremos muy mucho de dirigir censuras a esas respetabilísimas entidades que impugnan el cabotaje en los agrios términos señalados. Comprendemos cuánto influye la impresión del momento, cuánto han de exaltarse ante un grave peligro, los ánimos, y por esta misma razón y asimismo, comprendemos que cuando esa exaltación desaparezca y la ansiedad se calme, volverán todos en su acuerdo y ninguno se opondrá a las necesarias armónicas relaciones mercantiles entre las Antillas y la madre patria.

Buen ejemplo tienen los cubanos si es no es pesimistas, en los acuerdos tomados por la Cámara española de Comercio en New-York. Con transcribirlos basta para admirar su buen sentido.

1.º Que la ley de 30 de Junio de 1882 regulando las relaciones comerciales entre la madre patria y sus provincias antillanas, no sólo se lleve a su debido efecto, sino que se haga extensiva a todos los territorios españoles, sin que en ningún caso se imponga derechos en puertos nacionales sobre productos nacionales.

2.º Que a fin de que dicho cabotaje se base en principios fijos y equitativos, se proceda a la reforma de los Aranceles, según mejor convenga a los intereses de la nación; pero unificando los que bajo distintos nombres rigen hoy dentro del territorio nacional, pues de este modo quedan sin fundamento los temores que asaltan a cuantos se oponen al cabotaje, y dicha medida reportará a la Península, provincias y posesiones ultramarinas y posesiones de África, los grandes beneficios que de su planteamiento se debe esperar; debiendo entenderse esta franquicia interín no sea un hecho la recomendada unificación de Aranceles en los puertos de Cuba, Puerto Rico, Filipinas y posesiones de África para las producciones españolas, y no para las extranjerías, aun cuando procedan de la Península.

Y 3.º Que en lo sucesivo, todo tratado de comercio se negocie entre España, comprendiendo el territorio español y la nación con que se trate, sin que en ningún caso se lleve a cabo entre nación extranjera y una parte solamente de nuestro territorio.»

Y con esto termina por hoy nuestro trabajo de exposición.

Con esos y otros muchos datos a la vista, confiamos en que se adopte aquella medida que más conveniente y eficaz para todos sea.

COMENTARIOS A LA PRENSA

El País, cuando pretende aparecer chistoso, resulta realmente insulso: véase la clase:

«Parece que el señor alcalde abriga un proyecto digno de la inmortalidad.

El de cerrar las carnicerías particulares. Todos los paraísos tienen un San Pedro a la puerta.

El católico para abrirla.

El conservador para cerrarla.

Hay, sin embargo, una puerta que el San Pedro de Cánovas no podrá cerrar nunca.

La de la carnicería de Gobernación.»

Para carnicerías las de los amigos del colega en Cartagena, Alcoy, Santa Coloma de Farnés, Girona y Olot.

Según se ve, *La Izquierda Dinástica*, nos lee muy de prisa, porque no de otro modo se comprende esto que dice ayer:

«No sólo EL POPULAR, contra su voluntad, seguramente, predice un triste fin a los conservadores.»

¿Cuándo hemos predicho ese triste fin, colega?

Al contrario, creímos y seguimos creyendo que los conservadores están llamados a permanecer en el Gobierno mucho tiempo.

Y además, a obtener por recompensa el aplauso y la estimación del país.

Dice *La Justicia*:

«Resulta ahora que al señor Martínez Campos no le hacen generalísimo.

Pero es porque no quiere.

Según dice EL POPULAR, que sabe estas cosas de buena tinta, el ilustre general—la gente de casa le llama «ilustre»—sólo desea la estimación de su patria.

Pues si la desea, es señal de que no la tiene.»

¿Desea el colega ser justo é imparcial?

Pues si lo desea.....

No lo es.

Un recorte de *El Resumen*:

«A propósito del matrimonio del Gobierno y la Junta central del censo, dice *La Política Moderna* que la mujer acabará por hacer zalamerías al marido.

O acabará por pegársela.»

Porque como la mujer es joven y bonita y se ha encontrado con un marido adusto y poco complaciente...»

Si resultara infiel...

Le sentaría el marido las costillas.

En esto de matrimonios, cada uno habla de ellos según sus hábitos y manera de pensar.

Véase si no lo que al mismo propósito dice *El Correo Español*:

«Silvela ha dicho que el Gobierno está casado con la Junta del censo,

Pues matrimonio bien avenido, la mujer junto al marido.»

¿Entiende *El Resumen*?

Las reformas en la marina

Es ciertamente halagüeño para nosotros, los que siempre hemos visto con satisfacción la presencia en el ministerio de Marina del vicealmirante señor Beranger, porque hemos esperado y esperamos mucho de sus talentos en pró de nuestra desquiciada marina de guerra, es halagüeño, decimos, que cuando aquí hay algunos que sin saber lo que se dicen y precisamente por no saberlo, le atacan, haya en el extranjero quien reconozca los méritos del ilustre general de la armada, y aplauda su gestión, realmente beneficiosa para los intereses de la patria.

En el *Times* de Londres leemos un telegrama de su ilustrado corresponsal en Madrid, en el cual se habla de los últimos decretos del ministerio de Marina, relativos a la construcción y organización de la escuadra, y se dice que «son muy notables y que puede esperarse que este segundo intento para reformar la escuadra será más afortunado que el primero.»

Indudablemente.

Creemos que han pasado para nuestra marina de guerra los tiempos tristísimos en que de ella hacían mangas y capirotos los Rodríguez y los Romero.

La cuestión monetaria en Filipinas.

Es de tan grande importancia el asunto que se indica en el epígrafe de este artículo, que nos permitimos llamar muy especialmente la atención del señor Fabié, hacia el mismo.

La proteccionista medida decretada por el gobierno de los Estados Unidos, para favorecer la industria nacional de la plata en las minas de Nevada, ha sido hasta cierto punto favorable al mercado monetario de Manila y demás pueblos importantes del archipiélago, pues ha mejorado el considerable quebranto en giros sobre el exterior que venían sufriendo, a causa de estar la circulación exclusivamente constituida por la plata, con el adimento de ser el signo el peso mejicano, muy depreciado en las plazas más próximas a la capital de Filipi-

nas, y que mayor influencia ejercen en la misma.

Pero como aquella determinación de un pueblo extranjero, es transitoria y el beneficio puede durar poco toda vez que los norte-americanos han de atender sólo a su propia conveniencia, de aquí que sea necesario pensar seriamente en resolver de un modo definitivo la cuestión monetaria en nuestras posesiones oceánicas.

El remedio mejor, en nuestro concepto, es dotar a Filipinas de cuño propio, para lo cual se hace necesario restablecer la casa de moneda de Manila, en mal hora suprimida y una vez organizada y provista de los medios necesarios para acuñar medio millón de pesos mensuales, fijar un plazo de tres meses, por ejemplo, para la recogida de la plata mejicana circulante, pasado el cual dejaría ésta de tener curso.

Debiera encomendarse dicha operación al Banco Español Filipino, al cual convendría autorizar para emitir billetes de series especiales de 1 a 50 pesos.

A medida que el Banco hiciese el canje, entregaría a la Casa de Moneda la necesaria para su labor mensual y suponiendo que la cantidad recogida cuyo límite debería fijarse, fuese doce millones, su reacuñación necesitaría dos años.

Según la Casa de Moneda fuera rindiendo sus entregas, y desde el momento que hiciese al Banco la primera de cuño propio, empezaría la recogida y amortización de los billetes y terminada aquella, quedarían estos sin curso, y anulados los que no se hubieran presentado al canje.

Adquiriendo así la plata mejicana su valor nominal ó poco menos, no existiría el mismo interés que antes en seguirla introduciendo; y en cuanto a la moneda regional de nueva acuñación tampoco podrá haber interés en exportarla.

Es de presumir que el Banco Español Filipino aceptaría la operación mediante una pequeña ganancia, y entonces aquella estaría garantida por la respetabilidad del Banco y por el crédito de Gobierno.

El medio indicado es el de creación del papel moneda durante dos años, al que podrá objetarse que presentará los inconvenientes que se atribuyen al papel de curso forzoso. Estos son principalmente dos: el primero, que su valor no ofrece las mismas garantías de estabilidad que la moneda metálica, sino a condición de que la cantidad circulante responda exactamente a las necesidades, sin lo cual la depreciación puede llegar hasta reducir a cero su valor efectivo; el segundo, la facilidad de las falsificaciones y ser más difícil comprobarlas, puesto que fuera de los grandes centros de población hay mayores inconvenientes para acreditar la legitimidad de un billete de un peso, por ejemplo, que la de ese mismo peso en plata.

El primero de los dos inconvenientes señalados no existe en el caso de que se trata, puesto que la emisión de papel será limitada al máximo de doce millones, y la recogida seguirá inmediatamente a aquella.

El segundo es más difícil de evitar; sin embargo, no debe exagerarse por la misma perentoriedad, y porque se podrán tomar cuantas precauciones se juzguen necesarias.

Claro es que emplear otros medios, como el de la compra de plata para la acuñación de monedas filipinas, serían hoy perjudiciales puesto que la adquisición de barras, saldría más cara que antes, en virtud del aumento que ha tenido el precio de este metal desde el *silver vill*; mas como esto es muy de circunstancial y transitorio, se hace indispensable acometer la reforma propuesta u otra análoga, pero siempre basada sobre la acuñación de la moneda regional y el crédito de un establecimiento español garantido por el Gobierno.

Hay que pensar con toda urgencia en este asunto, no sea que vuelva nuevamente la crisis y no se hayan preparado los medios de conjurarla.

Madrid 6 de Noviembre 1890.

Cuestiones arancelarias.

Los envases de vidrio

El importante diario valenciano *Las Provincias* ha publicado un artículo muy interesante, que se conoce está hecho por mano esperta, encaminado a desvanecer los errores propalados por varios periódicos al ocuparse en el detalle arancelario que envuelve el epigrafe de estas líneas.

El colega se pone resueltamente de parte de la proposición del señor Navarro Reverter, la cual califica de utilísima y patriótica, prodigando de paso grandes elogios al autor de ella, por su levantada actitud en el seno de la comisión de reforma arancelaria.

Con efecto, la proposición del señor Navarro Reverter se refiere, en primer lugar, á la supresión de la franquicia de derechos concedida á las botellas de vidrio hueco, para la exportación de líquidos.

Los argumentos en que, según referencias que hemos comprobado con el estudio de las estadísticas, apoyó su proposición, se fundaban en estos hechos:

La franquicia se concedió en 1888. Entonces había en España diez y ocho fábricas, que producían 14.000.000 de botellas al año. En 1890 han quedado solamente diez fábricas, que producen 8.000.000.

Ha perdido la riqueza industrial del país, en menos de dos años, por esa franquicia, ocho fábricas, con producción de 6.000.000 de botellas al año.

Por otra parte, en 1888 se introdujeron, con pago de derechos, 4.800.000 kilogramos de vidrio hueco de todas clases, y en 1889 solo 4.000.000; es decir, que en el breve plazo de un año, disminuyó la introducción de vidrio hueco, con pago de derechos, en 800.000 kilogramos. En cambio, en 1888 no se introdujo apenas nada con franquicia; pero en 1889 nos envió el extranjero 900.000 kilogramos de botellas, libres de derechos.

Se calcula en 11.500.000 botellas las que se introducen en España sin pago de derechos, lo cual produce al Estado una disminución de ingresos de 600.000 pesetas, y á la industria nacional una competencia que la arruina visiblemente, hasta obligarla á cerrar ocho fábricas en dos años.

¿Favorece á algún interés digno de protección esta franquicia tan nociva á la industria? No ciertamente.

Los agentes de Aduanas conciertan con los introductores de botellas el pago de 3'35 pesetas por cada 100 de aquéllas. Aunque debieran pagar unas cinco pesetas, la ventaja resulta de la enorme tara que se les rebaja, y que se fija en 40 por 100. El hecho real es el pago de 3'35 pesetas por 100 botellas. Pues si todos pagaran, suprimida la franquicia, resultaría á la botella, llena de vino ó de licor, quedaría recargada en «tres céntimos», y como su valor, dado que el vino embotellado es superior, suele ser de una peseta á cinco, el gravamen sería pequeñísimo sobre el precio de coste de la mercancía.

Nótase que la franquicia de botellas no ha abaratado en un solo céntimo los precios anteriores, y que ese leve aumento, que no llega á manos del productor, y que tampoco beneficia al comprador, desaparece en manos intermedias, sin fomentar la exportación, beneficiando las industrias extranjeras, arruinando las nacionales y mermando los recursos del Estado.

Nada ha propuesto concretamente el señor Navarro Reverter respecto de la pipería; pero ha llamado la atención de la Junta sobre los abusos de la franquicia, que los exportadores de vinos son los primeros interesados en evitar. El señor Camacho pretendió suprimir esta franquicia en 1882, fomentando la industria tonelera, pero equivocados los toneleros, prefirieron una protección nominal á su industria, de 10 pesetas los 100 kilogramos, á una efectiva de 4 ó 5 pesetas.

Nos explicaremos.

Hoy es libre la pipería extranjera que sirve de envase á artículos que adeudan sin incluirla en el aforo; es libre la pipería para exportar caldos del país; es libre la pipería devuelta, venga vacía, ó venga llena; es libre la pipería extranjera que importa vinos de naciones convenidas.

Calcúlese si con estas libertades hay posibilidad de fomentar la fabricación nacional, pues con esto se crea un foco de inmoralidades que no aprovechan al pobre productor, ni al comprador, pero enriquece á los intermediarios, porque los derechos que quedan añanzados, se cotizan para exportar pipería con primas.

Los resultados numéricos demuestran lo absurdo de ese cúmulo de amplias libertades, que no toleraría ningún país bien organizado.

En 1885 exportamos 7.200.000 hectólitros de vino, y se introdujo pipería extranjera para reexportar por 29.000.000 kilogramos. En 1887 exportamos 8.400.000 hectólitros de vino, y aumentó la introducción de pipería extranjera, con libertad de derechos, á 49.000.000 de kilogramos. En 1889 hemos exportado casi lo mismo, esto es, 8.600.000 hectólitros de vino, y sin embargo, ha venido pipería extranjera en la enormísima cantidad de kilogramos 101.000.000. Es evidente que en la misma proporción relativa disminuye la pipería entrada con pago de derechos, ya que en 1886 se introdujo en cantidad de 2.200.000 kilogramos, y en 1889 sólo han entrado por 800.000 kilogramos, pagando la mísera cantidad de 79.000 pesetas. Esta es toda la protección que en el país de las famosas duelas catalanas y santanderinas, se da á la industria tonelera. En cambio, si la introducida en 1889 hubiese pagado derechos, habría aumentado el presupuesto en 10.200.000 pesetas, ó habría creado industrias por un valor diez veces mayor en la nación. Y ¿en cuánto habría encaucado este derecho de la pipería, el vino exportado?

El valor de los 8.600.000 hectólitros exportados, es de 420.000.000 de pesetas. Luego, suponiendo que se hubiese exigido el derecho total, habría un gravamen de dos por ciento sobre el valor oficial de la exportación. Si han de protegerse todas las producciones, bien podría soportarse esa pequeñez para favorecer y desarrollar poderosas industrias. Pero el señor Navarro Reverter no ha pedido que la pipería destinada á la exportación de los vinos pague esas 10 pesetas por 100 kilogramos. Su razonamiento fué el siguiente:

Un envase nuevo sirve para cinco viajes, en los ferrocarriles ó vapores. Su cabida es de 5 hectólitros, por punto general. En los cinco viajes, con retorno vacío, transportará 25 hectólitros. Suponiendo que pese 70 kilogramos, y pague á su entrada, cuando nuevo, parte del derecho actual, por ejemplo, 6 pesetas los 100 kilogramos, y luego, como envase usado, solo dos pesetas, resultará que á su importación del extranjero pagará 4'20 pesetas, y en cada uno de los otros cuatro viajes 1'40, ó sea en los cinco un total de 9'80 pesetas, que distribuidas en los 25 hectólitros transportados, resultaría un aumento de menos de cuatro céntimos por hectólitro, ó sea treinta y nueve céntimos, que viene á ser, en el valor oficial ó precio del vino, menos del medio por ciento en los vinos baratos y menos de cinco céntimos por ciento en los caros.

Ni eso influye para nada en el comercio de los vinos, ni reporta la más mínima ventaja al propietario, al cultivador, al exportador, ni al comprador, ni altera el precio de los vinos, como la experiencia ha demostrado en esta y en todas ocasiones.

Recuérdese que el tratado con Noruega, se dio mucho la rebaja del derecho sobre el bacalao, para fomentar la alimentación de la clase pobre. Los comerciantes gritaron tanto, haciendo la causa del extranjero, que se rebajó el derecho en 4 pesetas. Pues en el acto, los verdaderos noruegos subieron el precio del bacalao en las mismas 4 pesetas, con lo cual el pobre no lo compra más barato, el comerciante no gana más, el Estado pierde muchos millones y los extranjeros los benefician, y se ríen de nosotros.

Medítense el problema, y entre tanto, bueno es que hombres estudiosos y enérgicos, como nuestro querido amigo el señor Navarro Reverter, exento de pasiones y libre de intereses, en uno u otro sentido, lo planteen, demostrando una vez más que dedican sus conocimientos y su tiempo á mejorar la decadida vida nacional, sin preocuparse de los alfilerazos de la malignidad, que de seguro no encontraría en su camino si no se ocupara con amor del porvenir de su patria.

CRÓNICA OFICIAL

Gaceta de Madrid

La de hoy contiene, entre otras, las siguientes disposiciones:

Gracia y Justicia.—Real decreto promoviendo á una canonía vacante en la catedral de Barbastro al presbítero don Mariano Canut y Cereceda.

Gobernación.—Real orden confirmatoria de la providencia del gobernador de Baleares por la que suspendió al Ayuntamiento de Hornachuelos.

—Otra ídem de la suspensión del alcalde y tres concejales del Ayuntamiento de Priego, decretada por el gobernador de Córdoba.

—Otra declarando nulas las elecciones municipales verificadas en 1.º de Diciembre último en los colegios de Villanueva y Santiago y válidas las de los de Gijón y Tarancón, del Valle de Mena (Burgos) y más que expresa.

Guerra.—Real orden disponiendo se den las gracias á don José Conejo Soumiers, por la rebaja de precios concedida á los jefes y oficiales del ejército que hagan uso de las aguas azoadas de su establecimiento en esta corte, hecha extensiva á los retirados.

POR TELÉGRAFO

La comisión de aduanas

Paris 6.—Se ha aprobado por la comisión de aduanas el proyecto de dos tarifas que había presentado el gobierno y que ha sido objeto de tan de tenido estudio por parte de la comisión.

Un empréstito

Londres 6.—Asegúrase que se ha firmado un empréstito de 10 millones de duros con el gobierno español al 6 por 100 como anticipo de otro empréstito mayor que se hará en breve plazo.

La cuestión de Portugal

Lisboa 6.—Toda la prensa discute la situación del gobierno, respecto al *modus vivendi* con Inglaterra esperando que se llegará á un acuerdo definitivo.

Confíase también en que una de las primeras medidas que adoptará el gobierno será la de una amnistía á todos los emigrados políticos, con lo que terminará la tirantez de relaciones entre los republicanos y el gobierno.

Proceso célebre

Berlin 6.—El tribunal civil de Francfort sobre el Meín se ha ocupado en el proceso entablado por los banqueros Gattoni, de Roma, contra el corresponsal de la *Gaceta de Francfort*, á quien reclaman marcos 120.000 de indemnización de daños y perjuicios por haber anunciado que se habían declarado en quiebra dichos banqueros. El tribunal ha decidido que los querellantes depositen una fianza de 22.000 marcos.

El conde de París

Nueva York 5.—El conde de París se embarcó el día 2 para Inglaterra, á bordo del *Servia*. Antes de partir declaró á un «reporter» del *New-*

York Herald que permanecerá en Inglaterra hasta el mes de Diciembre, y que después saldrá para sus posesiones de España, donde pasará el invierno.

Además añadió que no se teme por ahora ninguna agitación en Europa, y que se dedicará en sus ratos de ocio á escribir el segundo tomo de la *Historia de la guerra americana*.

Un aniversario.

San Petersburgo 5.—Se ha celebrado con grandes festejos el aniversario de la catástrofe de la vía férrea de Borki, en la que milagrosamente salvó su vida el Zar. Acerca de esta solemnidad traen los periódicos un detalle en extremo curioso: se ha colocado en la torre de la iglesia de Borki una magnífica campana de plata, comprada por subscripción, cuya campana sólo debe sonar una vez al año, en conmemoración del día en que se libró al Zar providencialmente de una muerte segura.

Un libro de Grimaldi

Roma 6.—Monseñor Félix Grimaldi, acaba de publicar un libro importantísimo, acerca de la historia, organización y atribuciones de las «Congregaciones Romanas». Mucho interesa á los canonistas, pero también deberían leerlo los políticos, para que no desbarraesen tanto, á causa de su ignorancia, cuando se trata de la Curia Romana. Una de las flaquezas de nuestro tiempo y de nuestra prensa, es la de hablar mucho de materias canónicas, precisamente cuando menos se estudian.

APUNTES DE CRÍTICA TEATRAL

Las sorpresas del divorcio

El 2 de Marzo de 1888, estrenóse en el teatro del *Vaudeville* de París una comedia en tres actos de Alejandro Bisson y Antonio Mars, que hacía con esa obra sus primeras armas en el teatro. Los autores dramáticos, después de haberse pasado largo tiempo defendiendo el divorcio y pidiendo al Gobierno que lo instituyera en una ley con la mayor suma de facilidades, dedicáronse, por seguir la tradición del «esprit gaulois» á poner en ridículo, ese mismo expeditivo sistema de romper matrimonios ya rotos en su esencia desde el momento que en ellos falta el amor consolador y la armonía dulcísima.

Esa es la moraleja que se deduce de «Les surprises du divorce». Enrique Duval, músico de mala muerte y peor fortuna, por huir de una suegra temible, se divorcia de su mujer Diana... para volver á caer bajo las garras de aquella misma suegra aborrecida. ¿Cómo? Pues porque Duval se ha casado con una tal Gabriela Bourgaueuf y el padre de ésta, sin que su yerno lo sepa, con Diana, con la antigua esposa abandonada.

La cosa es de difícil crédito, pero por todo extremo divertida. Sobre todo, madame Bounivard, es el prototipo de las suegras; exballarina que vuelve loco á su yerno con el relato de sus pasados triunfos; uno de los tipos más ridículos que ha visto en el teatro.

Claro es, que en obra semejante no se pueden tener grandes exigencias en materia artística, ni pretender que presente aquellas regulares proporciones y aquel saliente relieve de una comedia seria; pero es preciso confesar que «Les surprises du divorce», por el ingenio derrochado en la trama y por la sal y la pimienta derramada á manos llenas aquí y allá y por la fuerza cómica de algunas situaciones, merecieron el éxito colosal que del público parisien alcanzaron.

Esta es la obra cuya traducción estrenaba anoche la compañía de la Princesa, y al dirigirme al teatro pensaba cómo la recibiría nuestro público y recordaba el casi fracaso sufrido por Mario al estrenar el año pasado la «Belle maman» de Sardou y Deslandes y «Les femmes nouvelles» (Cardedeu, confitero, de Blum y Toche).

No cabe dudarlo. Tienen mala sombra las suegras en las traducciones del teatro cómico francés. En las ya citadas «Belle maman» y «Cardedeu, confitero» como en «Las sorpresas del divorcio», una suegra tiene la culpa de todo... hasta del fracaso de las tres obras en nuestros teatros.

Porque fué tan friamente acogido por el público de la Princesa el estreno de anoche, que puede llamarse verdadero fracaso.

¿Es la culpa—aparte de Madame Bounivard—de la compañía de la Princesa? No: los artistas de la «troupe» de María Tubau hicieron cuanto pudieron, ó hicieron mucho, por conjurar el conflicto.

La culpa está—prescindiendo de la vieja bailarina—á mi juicio en la traducción ó arreglo. Ya he dicho en otra parte que si el traducir bien es siempre difícil lo es mucho más traducir obras teatrales sobre todo cuando estas descansan exclusivamente en el brillo de un ingenio lleno de donaire y de malicias.

La obra de Bisson y Mars es una sátira contra el divorcio; pero es sobre todo un manantial de gracia la revelación de un buen talento dramático, condecorado como pocos de lo que es el teatro. Y esto, lo mismo se ocha de ver en francés que en español, en Francia, donde existe el divorcio, como en España donde no lo hay. Insisto, pues, en creer que la traducción no ha sido hecha con el ingenio necesario para salvar todas las bellezas y bondades de la obra.

Solo citaré un detalle. En la obra francesa es de una «vis cómica» originalísima y seductora la escena en que Duval aconseja á su amigo el fotógrafo que haga el amor á Diana, causando asombro al buen amigo que no está enterado del divorcio. ¿Conserva esa escena en la traducción todo su picante sabor?

Así y todo, á pesar de los esfuerzos del traductor, de cuando en cuando relampaguea en «Las sorpresas del divorcio» el talento de Bisson y del joven Mars que tan brillantemente debutará en la carrera del teatro, tan difícil como la que más

entre las personas decentes, aunque muy fácil para esos ganapanes que por ahí pululan.

Por esto merece la compañía de la Princesa el ser visitada en estas noches.

SALVADOR CANALS.

LO DE LA CARNE

Muchas son las dificultades con que se viene tropezando para surtir de carne al vecindario de Madrid, y facilitar la venta, pero la situación va normalizándose merced á los esfuerzos hechos por el señor Rodríguez Sampedro.

Una de las deficiencias notadas hoy ha sido la de la falta de cajones para expender la carne, pues en los que había abiertos, ha sido verdaderamente extraordinaria la concurrencia, teniendo que retirarse muchos compradores por serles completamente imposible aproximarse á los puestos.

Para evitar esta dificultad, mañana se establecerán nuevos puestos que facilitarán la venta.

También hoy se ha notado que los puestos se han abierto á una hora bastante avanzada, lo que ha obedecido al deseo de no perjudicar á los tablajeros y esperar á que estos concurren al Matadero á hacer sus compras, pero como los tablajeros no lo han hecho así, se han abierto entonces los puestos municipales.

Los precios á que se ha expendido la carne en estos puestos:

Carne de tapa, 2,25 pesetas kilo.

Idem de faldá y pescuezo, 1,25 íd. íd.

Solomillo, 3 íd. íd.

Lo que desde luego se observó fué notable diferencia en los pesos.

En algunos mercados los tablajeros apelaron á recursos de índole varia para ahuyentar á las compradores.

En todos ellos forman corrillos en que se discutía la conducta del Ayuntamiento, y en algunos se oían quejas contra la intranquilidad de los abastecedores, que viene á privar de los medios de vivir á muchos de los industriales en pequeño, que con el producto de la expedición de media vaca, por ejemplo, atendían á las necesidades de sus familias.

Por este motivo se confía en que no tardará los tablajeros en acudir al Matadero para hacer sus compras.

Anuncio

En las puertas del Matadero se ha fijado un cartel, que dice:

«Se vende carne al por mayor en este establecimiento á los tablajeros y particulares que lo soliciten, á los precios siguientes:

Vaca, de 61 á 66 reales la arroba, llevando media vaca. Un cuarto, á precios convencionales, según la clase y calidad, y que sea trasero ó delantero.»

Rectificación

Dice algún periódico que la carne fué conducida á los puestos en los carros del servicio de arbolados, y así es en efecto; pero lo que el colega no dice es que el delegado del Matadero mandó comprar en una tienda de la calle de Toledo sesenta metros de tela blanca, con la que fueron forrados interiormente los vehículos.

Además el ayuntamiento construirá para este servicio furgones especiales con arreglo al modelo aprobado hace tiempo por el ayuntamiento mismo y en tanto se propone solicitar del ministerio de la Guerra la concesión de algunos carros de la administración militar.

Una buena medida

Los inspectores de policía urbana han recibido orden para que desde hoy recorran todas las carnicerías de sus respectivos distritos y tomen nota de todas aquellas que estén cerradas ó no expendan carne de vaca, con objeto de retirarle las licencias para expender este artículo.

Una vez que se declaren caducadas esas licencias necesitarán los expendedores para poder abrir sus puestos nuevas licencias, que no se concederán si los puestos no reúnen las condiciones exigidas por las Ordenanzas municipales, previo informe facultativo.

Esto contribuirá también á terminar el conflicto.

Un acuerdo

Ayer se reunieron algunos presidentes de agrupaciones y abastecedores, en el café de San Millán primero y en la calle de Toledo después, donde acordaron sacrificar reses en los mataderos inmediatos á Madrid é introducir las muertas en el mercado para suministrarlas á los tablajeros, aprovechando al efecto la orden dada por el Ayuntamiento.

La nota discordante

Parecía natural que atravesando Madrid por el conflicto creado por los abastecedores de carnes, y siendo ayer día de sesión, se reuniera el Ayuntamiento; pero no ha sido así.

Se abrió la sesión á las tres y media, y contando el número de concejales concurrentes á ella, resultó que no había número suficiente para celebrarla, lo que produjo entre el numeroso público que había acudido al Ayuntamiento malísima impresión, pues si los concejales no se reúnen cuando la población está amenazada de un conflicto, no sabemos para qué día lo va á dejar.

Se decía entre los concejales, en el salón de conferencias de la Casa municipal, que la ausencia de algunos respondía á la intención deliberada de que no hubiera sesión, obediendo este propósito á razones de amistad y compañerismo que por muy atendibles que sean, no están sobre el deber que impone el cargo de administrador de la hacienda municipal, que hoy reclamaba la puntual concurrencia al Ayuntamiento para que hubiera podido celebrarse sesión.

NOTICIAS

Provincias

En la puerta de la casa de un vecino de Fregeneda (Salamanca), fué colocado una de estas últimas noches un cartucho de dinamita que, al estallar, produjo algunos daños y la alarma consiguiente.

Ha fallecido recientemente en Carratraca una vieja célebre.

Se llamaba Javiera Valderrama, y cuando la gloriosa guerra de la Independencia, levantó una partida para ayudar á rechazar á los invasores. Se puso al frente de esa fuerza armada, dando tales muestras de valor, que se batió en primera línea y con bien certera puntería.

Terminada la guerra se casó con un contrabandista, perteneciendo desde ese día á una nueva partida, que durante muchos años estuvo en perpetua batalla con los agentes del fisco.

Aunque el médico de Carratraca certifió que dicha heroína habría muerto á los ciento diez años, créese con fundamento que su verdadera edad era la de ciento diecisiete. Conservaba la integridad de todas sus facultades, y aunque muy envejecida por el peso de sus años, se sulfuraba con frecuencia, dando con esto muestra de que conservaba un resto de su carácter varonil.

Que se supiera, habían muerto á sus manos cuatro hombres.

Se va á celebrar en Pamplona una importante reunión para tratar del proyecto de línea férrea que ha de unir dicha capital con la de Logroño.

El lunes intentó suicidarse en Málaga un anciano de sesenta años, cortándose las venas de la muñeca izquierda.

Un pastor de Salobreña (Granada), dió algunos palos á un guarda de campo. El guarda con ánimo de ahuyentar al pastor, le apuntó con la carabina, y escapándose el tiro, dejó muerto en el acto al pastor.

En un cortijo de Iguala, pueblo inmediato á Málaga, cayó desde lo alto de un granado al suelo, con tal desgracia, una mujer, que falleció al poco rato, víctima de las lesiones que recibió.

Ha nevado en toda la extensión del Pirineo, y especialmente en el de la provincia de Lérida: en las sierras altas de Aliante, en la cordillera Ibérica término de Almansa, y en otros pueblos limítrofes de la provincia de Albacete.

También ha caído gran cantidad de nieve, en las montañas de León y en las tres provincias Vascongadas.

Madrid

Consejo de ministros.

El Consejo de ministros celebrado ayer en la Presidencia, comenzó á las cinco de la tarde, y terminó á las siete y media de la noche.

Se dió cuenta por el señor ministro de Gracia y Justicia de la exposición de los prelados que acompañó al mensaje por ellos elevado á S. M., y se acordó que cada ministerio se ocupe respectivamente de la parte que le concierne en orden á los extremos que la misma comprende. Dicha exposición afecta principalmente á Fomento, Guerra y Gracia y Justicia.

El gobierno acordó, de conformidad con el Consejo de Estado, la traslación del juez del partido de Pravia.

A propuesta del señor ministro de Marina y tenido presente el informe favorable del Consejo Supremo de la Guerra, se acordó la concesión del indulto á los individuos del cuerpo administrativo de la armada, Alcalá, Galtier y Amor, que han sufrido mucha parte de la pena que se les impuso en el apostadero de la Habana.

El señor ministro de Fomento propuso, y desde luego fué aprobada, la reorganización del Instituto Geográfico y estadístico en sentido contrario al de esparcir por diversos centros oficiales los asuntos de su competencia, en vista de que con ello no se mejoraba en nada el servicio, ni se obtenía reducción alguna en el presupuesto. Al frente del Instituto se hallará el señor Arrillaga.

El consejo aprobó varios presupuestos adicionales de carreteras y revivió el expediente para la ampliación de la escuela de Ingenieros de minas.

El gobierno dispuso que por el ramo de Guerra se faciliten al ayuntamiento de Gijón cuatro toneladas de bronce que son necesarias para erigir la estatua á Pelayo.

Dió cuenta el señor ministro de la Gobernación de las proposiciones presentadas al concurso para tender el cable que una la Península con las posesiones españolas del Norte de Africa, y se acordó conceder este servicio á la compañía italiana, tanto por hacerlo con más economía, cuanto por deberse á la misma el cable de las Baleares, que está dando buenos resultados.

El consejo, como anunciamos en el día anterior, trató de los acuerdos de la Junta del censo y de la comunicación del gobernador de la Coruña. Se acordó dar á la comisión provincial y á la diputación cuantas facilidades administrativas sean posibles para que la corporación provincial adopte las resoluciones que estime oportunas.

El asunto á que el Consejo consagró atención más preferente, fué el examen de varios expedientes de indulto de pena capital. De 14 reos condenados á la última pena, se acordó el indulto de ocho, negándose el de los demás por serles contrarios todos los informes. Entre los indultos acordados figura el de uno de los reos sentenciados por la Audiencia de Vélez-Málaga.

El señor ministro de la Guerra expuso á sus compañeros de gabinete las impresiones favorables á las tropas que guarnecen la capital, recibidas en las maniobras llevadas á cabo en el campamento de Carabanchel.

Se habló en Consejo de la indisposición de S. M. la Reina, que no ofrece gravedad alguna aunque por prescripción facultativa haya guardado cama la augusta señora y á fin de no imponerla molestias de ninguna clase, se circularon anoche á las nueve los avisos oportunos anunciando que hoy no habría Consejo en Palacio.

Ni la cuestión del río Muni, ni el dictamen del Consejo Superior de la Armada respecto á los ensayos de navegación submarina, fueron tratados por los ministros en la reunión á que nos referimos.

El último será tema preferente del próximo Consejo.

Últimas noticias.

Lo de la carne.

Hoy, según indicamos en otro sitio era el día designado por los abastecedores para producir un conflicto, lo é indudablemente los secundaban casi todos los tabajeros. Previendo esto en las primeras horas de la mañana el Excmo. señor Alcalde de Madrid ha recorrido todos los mercados y los cajones donde por cuenta del municipio se expende carne, trasladándose al matadero donde se han verificado las operaciones de matanza sin novedad sacrificándose 111 reses vacunas, 140 lanarés y 132 terneras.

A los 26 cajones en que hoy se ha vendido al por menor, hay que añadir 12 nuevamente organizados para mañana y se irán estableciendo todos los días otros nuevos hasta completar los que reclama el servicio público.

Los puestos donde se expende carne son: Distrito de Palacio.—Plaza de San Marcial, esquina á la de Bailén un cajón; Plaza de los Moscoses dos, y Plaza de Santo Domingo uno.

Universidad.—Plaza de San Ildefonso dos cajones; calle de San Bernardo esquina á la de Carra-

za, uno; Plaza de Bilbao uno, y Areneros esquina á la de Pozas otro.

Centro.—Plaza del Carmen, tres cajones; Plaza de Olavide, dos; Red de San Luis, uno, y Plaza del Callao, otro.

Buenavista.—Plaza de San Gregorio, uno, y Calle de la Paz, dos.

Congreso.—Plazuela de San Juan, uno; Plaza del Angel, uno; Calle de Atocha, esquina al Prado, otro.

Hospital.—Plaza del Lavapiés, uno; Calle de Santa Isabel, uno; Plaza del Rastro, otro, y lo propio en la de Antón Martín.

Inclusa.—Calle de Embajadores, esquina á la de Miguel Servet uno, y otro en la de Cabestreros, en la Fuenteolla.

Latina.—Plaza de la Cebada, tres cajones y Plaza de San Francisco, uno.

Audiencia.—Caba de San Miguel, dos; Puerta Cerrada, uno; Plaza de San Miguel, uno.

Hospicio.—Plaza de Olavide un cajón y Calle del general Castaño, esquina á la de Génova otro.

El público debe comprender que no se improvisa fácilmente un número de expendiarías como las que Madrid necesita, y resignarse á sufrir las molestias consiguientes para obtener la carne, auxiliando así á la digna autoridad que no ha querido ceder á las imposiciones de los que monopolizaban el principal alimento del pueblo, realizando pingües ganancias que pagaba la salud del pobre.

Notarán á primera vista la diferencia grande en los precios como en otro lugar decimos y sobre todo la de los pesos con lo que podrán apreciar toda la extensión del robo que se hacía.

Ya era hora que cesara tan inicua especulación y se terminase un monopolio causa de tantas inmundicias.

Siga el señor Rodríguez Sampedro esa senda. No dude que ha su lado estará todo el pueblo de Madrid, que agradece siempre los esfuerzos y la energía de sus bienhechores.

Parece que algunos de los tabajeros que habían pedido cajones para expender carne, recibiendo las herramientas consiguientes del Ayuntamiento, han desaparecido con ellas.

Muerte repentina

A la una de esta madrugada, falleció repentinamente en su domicilio calle de la Palma, número 55, bohadilla, Antonio Cortina Jariño.

Cosas del Congo

Ha sido constituida la comisión internacional para derechos del Congo, bajo la presidencia del barón Lambertmont.

El Pelayo y el Condor

El acorazado «Pelayo» ha llegado á Cartagena. El «Condor», ha salido de Setubal (Portugal.)

Las comisiones municipales.

Leímos anoche en *El Resumen* un suelto en el que se hablaba del disgusto que reinaba entre varios concejales por proponerse el señor alcalde reformar la constitución de algunas comisiones y que este asunto sería uno de los más debatidos en la sesión que ayer debió celebrarse.

Hemos hablado con varios concejales, y nuestras impresiones son contrarias á las del colega; pues se sabe que el señor alcalde sólo intenta hacer la propuesta de esa reforma en el sentido más beneficioso para los intereses del pueblo, un tanto abandonados hasta ahora.

Por otra parte creemos que el señor Suárez de Figueroa, su íntimo colega el señor Ariño y el presidente de la comisión de obras señor Figueroa y Torres no son de los disgustados, pues ninguno de los tres figura entre los 24 concejales que asistieron ayer con ánimo de celebrar sesión.

Y en esto, y en publicar los nombres de los puntuales, hace bien nuestro estimado colega *La Libertad*.

El libre cambio se acentúa

Tanto en Francia como en los Estados Unidos

Quiero decirlo—prosiguió Magdalena,—ya que la casualidad nos ha reunido: no os he olvidado, pero esta certidumbre no os dé esperanza; el porvenir no es nuestro, pero si me amais, vivid; no queráis añadir á mis tormentos el de haber causado vuestra muerte; acaso un día me será dado justificarme... Hasta entonces, ¡adiós hermano mío, mi único amigo, adiós!

Inclinóse á estrechar la mano de Próspero, y salió precipitadamente seguida de Nina Gypsy.

Próspero estaba en el mismo sitio y le parecía que soñaba.

Sólo al cabo de un rato pudo darse cuenta de lo que acababa de pasar, y aún se preguntaba si no era juguete de una ilusión, si su razón no le engañaba.

No podía desconocer la influencia del hombre, que desde aquella mañana le manejaba á su antojo.

¿De qué misterios poder disponía aquel desconocido que así preparaba los sucesos como le convenía?

Todo lo prevenía, todo lo adivinaba, conocía á Cavaillon, sabía lo que tenía que hacer Magdalena y había podido reducir á la obediencia á la independiente Nina Gypsy.

Estas reflexiones le condujeron á tal grado de exasperación que dirigióse á Mr. Verduret, que entraba, y pálido, furioso amenazador, le dijo:

—¿Quién sois?

El interpelado no pareció sorprendido de aquel acceso violento.

—Un amigo de vuestro padre, ya lo sabeis.

—Eso no basta; yo he podido hasta ahora, en un momento de sorpresa, abdicar de mi voluntad pero ahora...

—¿Qué es mi biografía la que pedís? ¿Qué os

de América se acentúan las corrientes contra lo proyectos proteccionistas.

Veanse los telegramas que recibimos de nuestros corresponsales en París y Londres.

París 6 12 m.

Se ha celebrado una reunión numerosa presidida por el diputado de París señor Berger para preparar una activa campaña contra las tendencias á subir los aranceles.

Losdres 6 1 t.

El *Daily News* publica un telegrama de New-York en el que además de confirmarse el triunfo de los demócratas en distritos tan importantes como *Kansas* se dice que Cleveland se prepara á que la campaña de la mayería del nuevo Congreso se dirija especialmente á la reforma de las tarifas de aduanas en sentido contrario al bill Mac Kmley.

La Regencia de Holanda.

(DE NUESTRO CORRESPONSAL.)

Bruselas, 6, (11 m.).

El Duque de Nassau es objeto de entusiastas manifestaciones de cariño.

¿Puede asegurarse que la Regencia no encontrará oposición. La que los socialistas hagan no será muy ruda.

S. M. la Reina

Encontrase ya restablecida, aunque no ha podido salir de Palacio, S. M. la Reina Regente, del enfriamiento que ha padecido.

BOLSA

Cotización oficial del día 5.

FONDOS PÚBLICOS.	Últimos precios.	MOVIMIENTO.	
		Alza.	Baja.
Deuda al 4 por 100 int..	76 65	"	"
Idem, ídem, pequeños..	77 40	"	"
Idem, ídem, fin corriente.	77 40	"	"
Idem, ídem, fin próximo.	00 00	"	"
Idem al 4 por 100 exterior	77 85	"	"
Idem, ídem, pequeños..	78 50	"	"
Idem, ídem, amortizable.	00 00	"	"
Idem, ídem, pequeños..	88 75	"	"
Billetes de Cuba, 1886..	102 60	"	"
Oblig. municipales.....	00 00	"	"
Idem Banco Hipotecario.	00 00	"	"
Cédulas hipot. al 4 1/2..	00 00	"	"
Idem, ídem, al 5 por 100.	00 00	"	"
Acciones Banco España.	404 00	"	"
Idem, íd., no publicadas.	00 00	"	"
Compañía de Tabacos...	99 00	"	"
CAMBIOS.			
Londres, 90 días vista..	25 46	"	"
París, 8 días vista.....	2 25	"	"
Berlin, 8 días vista.....	00 00	"	"

ESPECTÁCULOS

FUNCIONES PARA HOY

TEATRO REAL.—Otello.
ESPAÑOL.—8 1/2—11 de abono.—Turco 2.º imp.—Don Juan Tenorio.
PRINCESA.—8 1/2.—T. 3.º—Última de Francillon.—Baile.
COMEDIA.—8 1/2.—T. 1.º.—La vieja ley.—El portamoneda.
LARA.—8 1/2.—2.º imp.—El mundo comedia es ó el baile de Luis Alonso.—El primer jefe (estreno).—La ley del embudo.—Las inquilinas.
ZARZUELA.—8 1/2.—Don Juan Tenorio.
ESLAVA.—8 1/2.—Las doce y media y... sereno!—El año pasado por agua.—Ortografía.
CIRCO DE PRICE.—8 1/2.—2.ª representación de la pantomima épico-militar de gran espectáculo titulada «Glorias de España».
Entrada 50 céntimos.

importa? Os he dicho que os salvaré y lo esencial es que os salve.

—Creo que estoy en mi derecho al preguntaros por qué medios.

—¿Para qué los queréis conocer?

—Para admitirlos ó rechazarlos.

—¿Y si os respondo del éxito?

—¿No me basta! No puedo avenirme á estar privado por más tiempo de mi libre albedrío, á verme expuesto sin aviso á pruebas semejantes á la de hoy. Un hombre de mi edad, debe saber lo que hace.

—Un hombre de vuestra edad, Próspero, cuando se queda ciego, toma un lazarillo y no se mete á enseñar el camino á quien le conduce.

El tono de Mr. Verduret, medio burlón medio severo, no era el más propio para calmar la irritación de Próspero.

—Puesto que es así—exclamó,—gracias por vuestros servicios, caballero, no los admito. Yo combatía para defender mi honor y mi vida, por lo que pensaba alcanzar el amor de Magdalena; hoy que sé que entre ella y yo todo ha concluido, me retiro del palenque.

Tan formal parecía la resolución de Próspero, que por un momento Mr. Verduret pareció alarmado.

—¿Estáis loco?—dijo.

—No, no por desgracia; pero Magdalena no me ama y nada me importa lo demás.

Su acento era hasta tal punto desesperado, que monsieur Verduret se conmovió.

—Es decir que nada sospecháis. No habéis sabido apreciar el sentido de sus palabras.

Próspero pareció indignado y dijo:

—¿Escuchábais?

EL LEGAJO NÚMERO 113

Por

EMILIO GABORIAU

version castellana de

DOÑA JOAQUINA GARCÍA BALMASEDA

—Próspero, amigo mío, si supierais...

—No sé más que una cosa; que ya no me amais y que yo os amo.

Calló, esperando una respuesta que no llegó.

De repente el silencio fué turbado por un sollozo comprimido.

Era la camarera de Magdalena, que sentada junto á la chimenea lloraba.

Magdalena la había olvidado, y Próspero, al entrar, deslumbrado con Magdalena, ni había notado su presencia.

Entonces la miró.

Aquella joven, vestida como las doncellas de

(1) Esta novela forma los volúmenes 135 y 136 de la *Biblioteca del Cosmos editorial* y se vende á 5 pesetas en la Administración, Arco de Santa María, 4 bajo, Madrid.

EL AGUILA

Gran Bazar de ropas hechas y géneros para confeccionar á la medida.

PRECIO FIJO

PRECIADOS, 3, ESQUINA A LA DE TETUAN

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

LINEA DE LAS ANTILLAS, NEW-YORK Y VERACRUZ.—Combinación á puerto americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.
Tres salidas mensuales, el 10 y 20 de Cádiz y el 20 de Santander.
LINEA DE COLON.—Combinación para el Pacífico, al N. y S. de Panamá y servicio á Cuba Méico, con trasbordo en Puerto Rico.
Un viaje mensual, saliendo de Vigo el 15, para Puerto Rico, Costa Firme y Colón.
LINEA DE FILIPINAS.—Extensión á Ilo-Ilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico Costa oriental de Africa, India, China, Cochinchina y Japón.
Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro viernes á partir del 10 de Enero de 1890 y de Manila cada cuatro martes á partir del 7 de Enero de 1890.
LINEA DE BUENOS AIRES.—Un viaje cada mes para Montevideo y Buenos Aires, saliendo de Cádiz á partir del 1.º de Enero de 1890.
LINEA DE FERNANDO POO.—Con escalas en las Palmas, Río de Oro, Dakar y Monrovia.
Un viaje cada tres meses, saliendo de Cádiz.
SERVICIO DE AFRICA.—Línea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Málaga, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.
Servicio de Tánger.—Tres salidas á la semana: de Cádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz los lunes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.
AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales que recibirán y encomendarán á los destinos que los mismos designen las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.
Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.
Para más informes.—En Barcelona: La Compañía Trasatlántica y los señores Ripol y Compañía, Plaza de Palacio.—Cádiz: la Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid: Agencia de la Compañía Trasatlántica, Puerta del Sol, 10.—Santander: Señores Angel B. y Compañía.—Coruña: D. E. de Guardia.—Vigo: D. Antonio López de Neira.—Cartagena: Señores Bosch, Hermanos.—Valencia: Sres. Dart y Compañía.—Málaga: D. Luis Duarte

SALUD PARA TODOS

PILDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY

LAS PILDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos.
Fortifican la salud de las constituciones delicadas, y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades.
Para los niños, así como también para las personas avanzadas de edad, su eficacia es incontestable.

EL UNGÜENTO

Es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas y úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo.
Para los males de garganta, bronquitis, resfriado, toses.
Y para todas las enfermedades del pecho, no se reconoce otro igual.
Hinchazón de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejante, y por los miembros contraídos y juntas recias, obra como por encanto.
Estas medicinas se preparan solamente en el Establecimiento del Profesor HOLLOWAY, NEW OXFORD STREET, antes 533, OXFORD STREET, LONDRES, y se venden á 11/2d, 2s, 9d., 4s. 6d., 11s., 22s. el Pote ó la Caja, y se hallan en todas las farmacias del Universo.
Se ruega á los compradores examinen los rótulos de Caja y Pote, si no á la dicción 85 Oxtot. Stvost. Londón, son falsificaciones.

MATÍAS LÓPEZ

MADRID-ESCORIAL

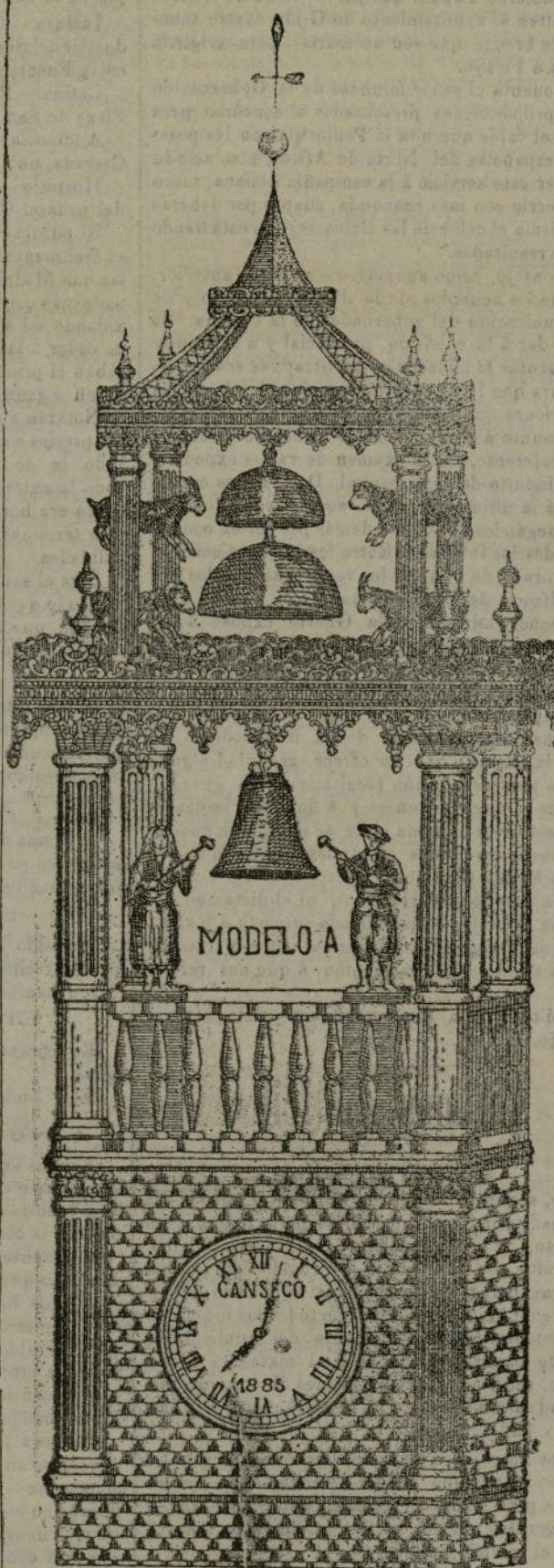
Chocolates—Cafés—Tés—Sagú—Napolitanas
Bombones—Tapioca—Cacao polvo

De venta en todas las Tiendas de Comestibles de Madrid y Provincias.

OFICINAS: PALMA, 8.

Depósito Central: calle de la Montera, 23

M A D R I D



Este Campanario, MODELO A, de ocho columnas, es propio para relojes de horas y cuartos, con figuras de movimiento ó sin ellas. El Maragató á la Maragata se cuidan de dar las horas por el estilo del reloj de Astorga, y las cabras y carneros se encargan de dar los cuartos, parecidos al reloj de Medina del Campo.

Estas figuras pueden sustituirse por otras y capricho del consumidor. Precio, á una peseta 50 céntimos kilo.

Relogería: Mesón de Paredes, 21, Madrid.

LA SOCIEDAD GENERAL

ANUNCIOS DE ESPAÑA

ha trasladado sus oficinas de la calle del CARMEN, 18, á la de

ALCALA, 6 Y 8

donde continúa admitiendo anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de Madrid, provincias y extranjero.

Ofrece á los anunciantes é industriales una combinación de publicidad por atono en condiciones de precio verdaderamente excepcionales.

Envía gratis tarifas de precios á las personas que las pidan.

OFICINAS

ALCALA, 6 Y 8, MADRID

TELEFONO 517.

Imprenta de M. P. Montoya, San Cipriano, 1,

ÚLTIMA PUBLICACION

EL COSMOS EDITORIAL

QUINIENTAS MUJERES

DE BELOT

versión castellana de

EL COSMOS

Esta elegantísima obra, que forma el volumen 153 de la escogida biblioteca de novelas que con tanto éxito publica la citada empresa, se halla de venta en la casa Editorial, Arco de Santa María, 4, bajo, Madrid y en las principales librerías, al precio de 2,50 ptas. en rústica y 3 pesetas en tela con una bonita plancha de estilo del Renacimiento.

Antigüedades

Se compra toda clase de objetos de arte antiguo, monedas, esmaltes, selas, hierros, libros, etc.

Santiago, 22, principal

VALLADOLID

LEGIA AGUILA

La mejor de todas para el lavado y conservación de ropa blanca y de color, franelas, tejidos, seda, telas, cauchout, lules, platería, bisutería, marfil, útiles de cocina, envases cristal y porcelana, metales, maderas, mármoles, pinturas, etc.

Paquete de 500 gramos, 30 céntimos.

Valladolid

Santiago, 22.—Pérez M. Minguéz.—Santiago, 22
GRATIS PROSPECTOS Y PRECIOS
Descuentos en pedidos importantes

FÁBRICA DE PINTURAS

preparadas al óleo

DISPUESTAS PARA USARLAS

Y

PROGUERÍA.

No hace falta saber pintar. Las pinturas están colocadas en latas cerradas de medio, uno y dos kilos; para su uso no hay más que destapar la lata, revolver bien el contenido con la brocha y extenderlo con ligereza sobre lo que se desea pintar.

Hay dos grandes máquinas destinadas al molido y mezcla de colores, resultando una pintura compacta, uniforme y perfecta: secan á las diez horas de extendidas, resultando con magnífico brillo y resistiendo por tiempo indefinido los agentes atmosféricos.

Las pinturas preparadas al óleo son indispensables para pintar carros, toldos, hierros, puertas y toda clase de objetos expuestos á la intemperie.

Colores finos en latas de 100 gramos, y especiales para pintar filetes, líneas, dibujos, letras, etc. Se usan como las anteriores.

FABRICA DE PINTURAS

PROGUERÍA

Santiago, 22 — VALLADOLID — Santiago, 22.

ANUNCIANTES

LA EMPRESA ANUNCIADORA
LOS TIROLESES

se encarga de la inserción de los anuncios, reclamos, noticias y comunicados en todos los periódicos de la capital y provincias, con una gran ventaja para vuestros intereses.

Pídanse tarifas, que se remiten á vuelta de correo.

Se cobra por meses, presentando los comprobantes.

OFICINAS

BARRIO-NUOVO, 7 Y 9, ENTRESUELO, MADRID